



立即發表：2018年7月23日

州長安德魯 M. 葛謨

葛謨州長宣佈「紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫 (NY STANDS WITH PUERTO RICO RECOVERY AND REBUILDING INITIATIVE)」取得重要進展

隨著 90 套住房得到修復和重建，紐約州的目標是實現整個計畫重建 150 套住房的目標

400 多名學生和勞工志願者已經奉獻超過 25,000 個小時參與重建工作

標誌著州長第五次視察該島，以及第三次部署紐約州立大學 (SUNY) 和紐約市立大學 (CUNY) 的學生和勞工志願者

安德魯 M. 葛謨州長今日宣佈今年四月啟動的「紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫」實現了重要里程碑。迄今為止，全島已有 90 套住房進行了清理、修復和重建，這表明紐約州正在利用該計畫實現修復 150 套住房的目標。到目前為止，已有 400 多名學生和勞工志願者為該計畫奉獻了超過 25,000 個小時，並且還剩下兩次大規模部署行動，紐約州今年夏天將動員 500 多名學生志願者和 100 多名技術勞工志願者協助恢復和重建工作。

「聯邦政府波多黎各遭受一種最具破壞性的自然災害襲擊後退縮，紐約州在最需要的時候伸出援手並繼續與我們的美國同胞站在一起，」州長葛謨表示。「這些里程碑不僅僅是數字，它們代表了真實的民眾，這些民眾的生活得到了恢復，並且推進我們把該島重建得更加強大的目標。我們將自豪地繼續支持這個島嶼，直到每棟住宅都得到重建，波多黎各人民擁有繁榮發展所需的一切。這正是紐約州的方式。」

「紐約州立大學和紐約市立大學的數百名學生自願花時間幫助波多黎各的家庭從破壞社區的自然災害中恢復過來，」副州長凱西·霍楚爾 (Kathy Hochul) 表示。「聯邦政府未能幫助開展重建工作，但紐約州正最需要的時候伸出援手來幫助我們的兄弟姐妹。葛謨州長和我仍然致力於幫助美國同胞更好地重建並確保他們安

全度過未來的災難。在工作完成前，我們將繼續支持『紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫』。」

州長目前在波多黎各領導紐約州立大學和紐約市立大學校長和學生代表團，以及非營利合作夥伴、勞工領袖和民選官員，以支持該島正在進行的工作。這次考察是州長在颶風瑪麗亞 (Hurricane Maria) 和颶風厄瑪 (Hurricane Irma) 發生後第五次訪問波多黎各，也是該計畫開始以來第三次部署紐約州立大學和紐約州立大學的學生志願者。

代表團成員將參加該島北部地區、中部地區以及聖胡安都會區 (San Juan Metro Area) 的重建工作，並將於 7 月 24 日，星期二晚上返回。志願者將與非營利性重建組織全民手牽手、心連心機構 (All Hands and Hearts)、9/11 緊急治療援助響應小組 (HEART 9/11) 以及尼查瑪組織 (NECHAMA) 合作。

作為「紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫」的內容，學生志願者每次部署兩週時間，並有機會獲得大學學分。紐約州建築與施工行業 (New York Building and Construction Trades) 的志願者在整個夏季繼續按照一到兩週的時間部署。此外，聯合國兒童基金會美國分會 (UNICEF USA) 承諾撥款支持這項工作。

4 月 29 日實施該計畫的第二階段後，州長繼續部署了一個戰術評估小組 (Tactical Assessment Team)，為該島制定全面的重建計畫。評估小組的調查結果將繼續指導整個夏季的部署工作。7 月 15 日、7 月 1 日和 6 月 17 日的三次事先部署包括紐約州立大學和紐約市立大學的大約 100 個學生和志願者，以及超過 25 個熟練勞動志願者。

紐約州立大學校長克里斯蒂娜 M. 約翰遜 (Kristina M. Johnson) 表示，「紐約州立大學無數的學生、教師和工作人員都奉獻時間成功實現波多黎各恢復和重建計畫，包括今年夏天在島上部署 150 人重建住宅並消除 10 個月前颶風厄瑪和颶風瑪麗亞造成的破壞。我期待本週晚些時候在那裡與我們的學生一起做志願者，並努力擴大紐約州立大學在波多黎各的合作夥伴關係，包括加入阿爾弗雷德州 (Alfred State) 和波多黎各大學 (University of Puerto Rico) 的可持續太陽能項目。」

紐約市立大學臨時校長維塔 C. 拉比諾維茨 (Vita C. Rabinowitz) 表示，「我們為紐約市立大學的學生感到驕傲，他們今年夏天參加了州長設立的『紐約州支持波多黎各賑災與重建計畫』。他們的時間、才能和辛勤工作激勵了我們所有人，他們致力於幫助有需要的美國人。」

大紐約區房屋和建築行業委員會 (Building and Construction Trades Council of Greater NY) 會長嘉里·拉巴貝拉 (Gary LaBarbera) 表示，「葛謨州長及其政府已經做了很多工作來幫助波多黎各島上有需要的兄弟姐妹。『紐約州支持波多黎各

賑災與重建計畫』表明州長對波多黎各人民的承諾不會停止，直到他們能夠安全抵抗未來的風暴。我們感到自豪的是，我們熟練的勞動力參與這些持續工作，在島上一些受災最嚴重的地區建造適應性住房。」

聯合國兒童基金會美國分會總裁兼首席執行官卡里爾·斯特恩 (Caryl Stern) 表示，「聯合國兒童基金會美國分會幾十年來制定並支持兒童互助計畫，我們很高興這個項目使年輕人能夠支持波多黎各的家庭並培養新一代的領導者。我們感謝州長、學生和其他合作夥伴為實現這一項目所做的辛勤工作，並使我們能夠支持這一積極舉措。」

紐約州開展工作支持波多黎各

葛謨州長繼續鞏固紐約州的工作，以協助在颶風瑪麗亞摧毀該島後被迫逃離家園的紐約州波多黎各家庭。上月，聯邦政府提供的租房援助金將於 6 月底到期，州長指示臨時救濟與殘障援助辦公室 (**Office of Temporary and Disability Assistance, OTDA**) 制定一項 120 萬美元的計畫，為流離失所的波多黎各民眾提供強有力的案件管理服務，並指示紐約州勞工廳 (**Department of Labor**) 為社區組織提供高達 1,000 萬美元的在職培訓和安置款。

州長上月還宣佈紐約州立大學理事會 (**SUNY Board of Trustees**) 和紐約市立大學理事會 (**CUNY Board of Trustees**) 將為因颶風瑪麗亞和颶風厄瑪而流離失所的學生提供州內學費。因為延長授權，波多黎各和美屬維爾京群島 (**U.S. Virgin Islands**) 的學生在 2018-2019 學年將以較低的費用上學，以減輕其家庭負擔，使之從這些自然災害中恢復過來。2018 年春季學期，約有五十個流離失所的學生利用紐約州立大學學院提供的州內學費，200 個流離失所的學生利益紐約市立大學學院提供的州內學費。

颶風瑪麗亞在 2017 年 9 月登陸以來，葛謨州長此前曾四次前往波多黎各，並持續為重要社區提供關鍵資源。緊接著，紐約州成立了帝國州賑災與恢復工作組織 (**Empire State Relief and Recovery Effort**)，最終分發了在全州 13 個捐贈地點收集的至少 4,400 個托盤的物資。紐約州還部署了 1,000 多個人員，其中包括數百名公用事業工作人員和電力專家，幫助恢復電力和穩定電網。

葛謨州長和紐約議會代表團 (**New York Congressional Delegation**) 繼續支持波多黎各獲得必要的聯邦政府援助。去年 12 月，葛謨州長和波多黎各州長里卡多·羅塞洛 (**Ricardo Rosselló**) 以及紐約國會代表團 (**New York Congressional Delegation**) 成員發佈了《重建更好的評估報告 (**Build Back Better Assessment Report**)》。該報告識別了需要投資的具體部門，包括住房、電網、適應力、農業及其他部門。連同 4.87 億美元的公共安全與緊急響應資金，以及 90 億美元的長期災後重建管理資金，總資金需求為 944 億美元。

如需獲取與波多黎各當前救災和減災工作有關的資訊，瞭解您可以如何提供援助，請造訪州長面向波多黎各以及美屬維爾京群島啟動的帝國州救災和恢復工作[網頁](#)。

###

網站 www.governor.ny.gov 有更多新聞
紐約州 | 行政辦公室 | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

[退出訂閱](#)